



感謝神，也謝謝2018年度董事會的指導，使我們面向5G時代的數據神學教育得以發展，2019年我們為社區關懷、城市轉化及普世宣教培育實踐型的基督徒領袖。

## 2018 REPORT UPDATED



普世華人教會進入二十一世紀開始醒覺，許多教會將基督徒的崇拜生活、靈命塑造、神學教育和全球城市的福音宣教實為基督徒生活的一個整體。我們聽見時代的呼聲，立志開拓一所根植於聖經真理，傳承使徒正統信仰，順應物聯網時代的通訊發展，迅速整合各地神學教育資源，發展城市與城市的實踐神學教育聯盟，我們是基督燈台事工學院。

*Libero purus  
sodales mauris, eu  
vehicula lectus velit  
nec velit. Nulla  
nunc lectus.*

As the 21<sup>st</sup> century dawns, Chinese churches are experiencing an awakening. Many of them have begun to integrate worship, spiritual formation, theological education and global urban mission together. Aware of this movement, we discern the calling of our times and are therefore determined to build an Christian alliance for practical theological education; one rooted in biblical truth, committed to the apostolic succession of Christian faith, adapted to the communicative developments of the internet age, and poised to synergize the educational resources of many cities. This vision is embodied in the Golden Lampstand School of Ministries (GLSSOM aka GLS).

這是一所建立在教會中，屬於教會，由海內外的神學教育工作者，牧長執事、基督徒領袖共同推動的實踐神學教育學校，我們和先知約珥和使徒們有共同的領受，相信基督的教會在末後的時代，必須聯於元首基督，興起發光，裝備信徒，回應耶穌基督所頒發的大使命。

This practical, theological education alliance - built within the church and belonging to the church - represents the joint efforts of theological educators, pastors and deacons, and Christian ministry leaders. Like the Prophet Joel and the apostles, we believe Christ's church in the midst of the end times should be rooted in the person of Jesus Christ, determined to shine in the darkness, devoted to equipping believers, and dedicated to responding to the Great Commission of the Lord.

身處廿一世紀，馬太福音廿八章所記載的大使命，對上主的子民依然有劃時代的意義。

大使命清楚地指出，基督的教會是宣教的教會，主耶穌要求教會進入萬族萬民為祂呼召門徒，門徒們要將生命紮根在耶穌基督裏，同時要接受真理與生命的栽培，使我們有份於基督耶穌所施行的聖工，救人靈魂，並且實踐各樣的善事。

In the 21<sup>st</sup> century, the Great Commission as expressed in Matthew 28 remains the timely calling of God's people. The Great Commission clearly characterizes the Church of Jesus Christ as a missional church. The Lord Jesus commands his church to go and make disciples of all nations. Rooted in Jesus Christ, these disciples are to grow







spiritually, accepting nurturance in the life of faith and instruction in truth so that all believers may participate in the holy works of Jesus Christ through the salvation of souls and the doing of good.

按照聯合國的統計和預測數據，2050年全球總人口將增長到93.06億，城市人口增長到62.52億，城市化的比率將達到百分之67.2。從2011年到2050年全球將新增人口23.32億，城市人口增長26.2億。在城市化的地圖中，美國的東岸、西岸兩大灣區和在新誕生的粵港澳大灣區將持續在全球城市化的進程中，扮演門戶樞紐。基督燈台以神學協盟(Theological Union)的方式及先進教育數據模式(例如Minerva University)為師，在全球樞紐城市與伙伴教學機構搭建數據教育平台。

According to the United Nations' statistical predictions, the world population will reach 9.306 billion by the year 2050, with the urban population growing to 6.252 billion. The rate of urbanization will reach 67.2%. Between 2011 and 2050, the world population will increase by 2.332 billion, with urban dwellers growing by 2.62 billion. Global urban maps represent the eastern coast and bay area of the western coast of the USA along with the emerging Guangdong-Hong Kong-Macao Bay area in China as the pivot hubs in the global urbanization process. Following the example of Graduate Theological Union and the modern digital educational model established by Minerva University, the Golden Lampstand is therefore building a digital education platform within global hub cities through the help of our teaching partners.

據全球神學教育調查報告指出今天神學教育要回應五大需求

一、神學教育資源分配不均，歐美許多老牌的神學院收生不足要關門，但是南半球的神學教育資源嚴重不足。二、全球化時代迫切需要高素質的神學網絡教育。三、各地教會強烈要求以實踐為導向的神學教育。四、在職神學教育和在校神學教育需要更大的整合。<https://www.globethics.net/web/gtl/research/global-survey> 五、現有的神學機構需要突破性的合作

The findings of The Global Survey on Theological Education highlight five areas of need for theological education in today's world. The first is that theological educational resources are not equally distributed. Traditional seminaries in Europe and North America are closing down due to insufficient applications, while the Global South is experiencing a serious shortage of resources in theological education. Secondly, the nature of globalization requires access to high quality theological education online. Third, churches strongly desire a theological education that is driven by praxis. Fourth, a deeper integration must be sought between theological education “in-the-classroom” and “on-the-job.” Fifth, existing theological institutes need to learn how to cooperate in non-traditional and unconventional ways.



基督燈台事工學院，根植於使徒傳承的福音傳統，陳曉東牧師（教務長）接受北美福音聖公會新英格蘭教區 (Anglican Diocese in New England) 的差遣，發展全球華人神學教育事工。本學院為跨宗派的事工，在北美基督燈台協會、紐約角聲佈道團，眾宣教機構、教會及基督徒肢體的支持下，基督燈台事工學院在2016年成立。自成立以來，即全力發展面向5G通訊時代的神學教育平台，我們的使命是協同全球神學教育資源以及神學教育教育工作者，發展一所以神學教師為主體，注重師生關係，連接中港和美加的實踐型宣教學院。

In the evangelical tradition of the apostles, Rev. Dr. Abraham Chan has been commissioned by The Anglican Diocese in New England (ADNE) of The Anglican Church of North American (ACNA) to develop a theological education ministry for the global Chinese community. With the support of The North American Golden Lampstand Association, The Chinese Christian Herald Crusades New York, and various Christian organizations, churches and fellowships,



GLS was established in 2016 as a cross-denominational ministry. Since its foundation, GLS has aimed to build a theological education platform suitable for the 5G communications era. Our mission is to build a missionary training institute comprised of synergized global theological educational resources and a community of theological educators. The institute is to be built upon the solid foundation of committed theological teachers, to be characterized by strong teacher-student relations, and to be functionally linked as a body that connects Asia, the USA, Canada and the greater China together.

5G通訊時代的來臨，為全球教育領域帶來前所未有的大變局，事與物的極速聯網將形成密佈全球的電子神經系統，人的實境生活與網絡形成強大的協同效應。基督燈台事工學院的發展以視頻網絡教學與樞紐城市的教學中心相結合，在城市與城市之間作數位連接。我們精簡實體校園、組建網絡行政和管理教務團隊，以資訊時代的便捷，協同全球神學教育資源和師資，將時代裝備基督門徒的課程全方位地帶入基督徒的生活之中。

As the world enters the 5G communications era, the field of global education will experience unprecedented changes. Things will become more closely connected, forming a global digital nerve system. Internet networks will exert a profound effect upon the lives of ordinary people, synchronizing with their daily affairs. Accordingly, GLS seeks to develop both online courses and site-based teaching centers in hub cities, while building digital connections between those cities. We intend to utilize the convenience of modern communications to keep physical campuses small, while building internet-based administrative and management teams to coordinate global theological education resources and mobilizing faculty to deliver discipleship courses relevant to today's Christians.

我們的教育理念以能力教育和實踐神學為核心課程，在此基礎上推動華人基督教神學的研究和發展。在2018年，學院以崇拜與靈命更新，領導力與使命營商推出三項證書課程，裝備有志於職場宣教及城市轉化的宣教士。在開課的第一年，我們靠主的恩典，在一名全職教席及12名協盟教師，總共開設了17門門徒造就課程，在學學員人次達510人，同時，基督燈台事工學院與紐約角聲佈道團合辦城市宣教文憑課程。造就在社區中宣教和佈道的人材。2019年，我們年度目標是開設25科課程，分別歸屬於崇拜學與靈命塑造證書課程、領導力與事工創啟證書課程、基督徒影音製作證書課程、而計劃陸續推出的證書課程還有牧養關懷、靈修



指導、家庭與婚姻事工、青少年福音幹事，基督教義與聖經書卷精讀等證書課程。凡在本學院修習滿2項證書課程，共計36個學分的學員們，即可獲得本院頒發的宣教高級文憑。與其同時，學院將申請高等教育專業認證，預備將來頒授學士及碩士的學位。2019年度目標是增加在線學習人次達1000人，同時與紐約角聲佈道團攜手招募40位全時間的城市宣教士，進入宣教士學院兩年制全時間課程，為城市宣教培育專職人才，在全球城市宣教運動中，燃燒自己如基督明亮的燈台，與主同工。

Our educational concept is the promotion of research and development in Christian theology for Christian believers, with an emphasis on practical theology and the cultivation of individual competency as core courses. In 2018, GLSSOM delivered certificate courses in Worship and Spirituality, Leadership Study, and Business as Mission to more fully equip evangelists with a heart for workplace and urban-transformation evangelism. In our first year of operation, by God's grace, we taught 17 courses to 510 students with one full-time and 12 partner teachers. In 2018 GLSSOM, in partnership with Chinese Christian Herald Crusades New York, jointly designed Urban Mission Diploma courses to train talented individuals in community service and evangelism. Our goal in 2019 is to offer 25 courses, laying the groundwork for certifications in worship and spiritual formation, leadership and mission ministry, and Christian Media productions. GLS is planning to offer additional certificate courses in pastoral care, spiritual direction, family and marriage ministry, youth evangelism, Christian doctrine and biblical studies, among others. A student completing two certificate courses or obtaining 36 credits would be granted a "Diploma in Urban Mission" by GLSSOM and CCHC. GLSSOM is also in the process of applying for Higher Education Diploma credentials to make possible the granting of bachelor's and master's degrees. The goal for 2019 is to expand the reach of student course enrollment to 1000. The GLSSOM also plans to recruit 30 full-time students jointly with Chinese Christian Herald Crusades in New York to deliver a two-year program in urban mission and evangelism. The graduates will become professionals in the emerging global urban evangelical movement, shining like the lamp stand of Christ as they walk with the Lord.



為實現人人受裝備，福音轉化城市的異象，我們的學院憑信心事奉主，學費採用自由奉獻的方式，2016年以來，因著全球各地資深愛主的教牧、基督徒領袖及老師們無私的奉獻，眾多教會與宣教機構的合作夥伴配合，我們走出了信心的一步。因應學院教學及研究事工的發展，2019年全年預算定為**227,020.00**萬美元，費用包括學院教職員薪津，行政及教學發展支出等等。我們將全職教席的預算由一位增至兩位，期盼你與我們共享事奉的異象，成為我們的代禱者，以及經濟上支持我們的課程發展。北美基督燈台協會是美國認可的非牟利宣教與教育機構，所有捐獻均可作免稅用途，敬請在經濟上支持我們的事工：

To realize this vision of equipping all believers and evangelizing the world's cities, GLSSOM serves the Lord by faith. The tuition for our courses is voluntary. Since 2016, we have moved forward from our first step of faith thanks to the generous contribution of our donors, teachers, churches and partners, all of whom love and are devoted to the Lord. In order to cover stipends for teaching team along with course development expenses, our 2019 budget is US \$250,000. This includes an increase in full-time teaching positions from one to two. We pray you will come to share with us this same vision, become our intercessors, and make financial contributions to support our school development. The Golden Lampstand Association of North America is an 501 (c) (3) evangelical and educational organization. All donations are tax-deductible. You can support our ministry through the following means:

Check: Payable to "GLS", and add a remark "for GLSSOM"

Mailing Address: 30 Hartford Turnpike, Vernon, CT 06066, USA

### **GLSSOM Financial Budget 2019**

<b>GLSSOM Financial Budget 2019</b>			
<b>Financial Need</b>			USD 227, 020 .00
<b>Admin Fee</b>		1500.00	
<b>Bank fees</b>		20.00	
<b>Conference/Retreat/Meetings</b>		3500.00	
<b>Staff Development/Training</b>		3000.00	
<b>Honorariums and Course Development</b>		42000.00	
<b>Ministry Partnership</b>		1000.00	

GLSSOM Financial Budget 2019			
Staff Salary (		170,000.00	
Travel Expenses		6000.00	
Total Amount		USD 227, 020.00	

### GLSSOM Financial Summery 2018

GLSSOM Financial Summery 2018			
Bank Balance-Beg (1/1/18)			\$6,240.00
Donation Receipts			122, 792.00
Admin Fee		(1200.00)	
Bank fees		(15.00)	
Conference/Retreat/Meetings		(3395.83)	
Staff Development/Training		(2735.99)	
Honorariums and Travel Expenses		(11327.09)	
Ministry Partnership		(1000.00)	
Teaching Grants		(91600.00)	
Travel Expenses		(5,278.52)	
Total Expenses			
Total Expenses		(116.552.00)	